

Stajoù berr
Stages courts 2012

dizoleiñ

kompren

kaozeal

Stumdi

aozadur-stummañ war ar brezhoneg
organisme de formation au breton

- > **découvrir**
- > **comprendre**
- > **communiquer**

Stumdi

aozadur-stummañ war ar brezhoneg
organisme de formation au breton

SEZ SOKIAL :

STUMDI

MANER KERANDEN

BP 311

29413 LANDERNE CEDEX

TÉL. : 02 98 21 39 94

FAX : 02 98 85 04 37

E-MAIL : bzh.stumdi@wanadoo.fr

SITE : www.stumdi.com



Le centre de formation Stumdi est
membre de Produit en Bretagne

*Ezel eo kreizenn-stummañ
Stumdi eus Produet e Breizh.*



Brudet eo aozadur

Stumdi evit e stummadur hir 6 miz hag a ro tro da zeskiñ an diazezoù ret evit ober gant ar brezhoneg war ar pemdez.

Kinniget e vez ivez gant an aozadur, stajoù ur sizhunvezh evit an holl.

Digor eo ar stajoù berr da nep piv bennak a fell dezhañ deskiñ diazezoù ar brezhoneg / ar galoeg pe gwellaat e live yezh dre skrid ha dre gomz o kemer plijadur.

Tu ' zo deoc'h heuliañ ur staj pe meur a hini.

Dizoloit an holl ditouroù war hor stajoù berr el levrig-mañ.

Stumdi est particulièrement réputé pour sa formation longue de 6 mois qui permet d'acquérir les bases nécessaires pour pratiquer la langue bretonne au quotidien.

L'organisme propose également des stages d'une semaine pour tout public. Le but de ces stages courts est d'amener les stagiaires à découvrir le breton, le gallo ou à améliorer leur niveau de langue à l'écrit et à l'oral, de façon ludique. Ces stages peuvent être expérimentés individuellement ou assemblés.

Nous vous invitons à découvrir l'ensemble de nos stages courts dans ce petit livret !

Un taol lagad war ar stajoù

Aperçu des stages

Deiziadoù / Dates	Lec'h / Lieu	Ar staj berr ha berr / Le stage en bref	Liveoù / Niveaux
13/02 - 17/02/2012	Landerneau	Une semaine d'apprentissage du breton	Tous niveaux
15/02 - 17/02/2012	Silfiac	Une Bretagne en chansons (Inédit)	2 3
20/02 - 24/02/2012	Ouessant	Une semaine d'apprentissage du breton (Inédit)	0 1
16/04 - 20/04/2012	Ouessant	Stage de breton par la découverte du patrimoine	Tous niveaux
16/04 - 20/04/2012	Pont-Scorff	Stage de breton par la découverte du patrimoine	Tous niveaux
16/04 - 20/04/2012	Landerneau	Une semaine d'apprentissage du breton	Tous niveaux
16/04 - 20/04/2012	Guingamp	Stage d'initiation à la langue galloise	0 1
04/06 - 08/06/2012	Landerneau	Stage de breton basé sur l'oral	2 3
09/07 - 13/07/2012	Landerneau	Stage de breton par la découverte du patrimoine	Tous niveaux

Liveoù / niveaux :

- 0 : débutant 2 : intermédiaire
 1 : faux-débutant 3 : confirmé



Evit piv / Pour qui ?

Tud dilabour / Studierien Demandeurs d'emploi / étudiants

Stumdi propose chaque année des tarifs préférentiels pour les demandeurs d'emploi et les étudiants sur chaque stage court.

Salariés :

Les salariés souhaitant bénéficier du droit individuel à la formation (DIF) peuvent prétendre à suivre nos stages. Les enseignants peuvent faire la demande d'une bourse « KSDS ».

Individuels :

L'organisme accueille également des personnes souhaitant – à titre individuel – et pour des motifs personnels apprendre la langue bretonne ou la langue galloise.



**UR SIZHUNVEZH
EVIT DESKIÑ
BREZHONEG**

**UNE SEMAINE
D'APPRENTISSAGE
DU BRETON**

Pal(ioù) / Objectif(s) :

Amener les stagiaires à découvrir ou à améliorer leur niveau de breton écrit et parlé.

Kinnig / Présentation :

Les stagiaires sont entièrement immergés en breton dans des situations diversifiées. Ils développent donc leur capacité à comprendre et à utiliser la langue, ainsi que leur connaissance générale du breton.

Pelec'h / Où ?

Landerneau (29)

Peur / Quand ?

Du 13 au 17 février 2012
(35 h)

Live(ioù) / Niveau(x) :

Tous niveaux : 0 1 2 3

BREIZH DRE GANAOUENNOÙ

UNE BRETAGNE EN CHANSONS

PAR LE CHANTEUR
COLLECTEUR ET FORMATEUR
YANN-FAÑCH KEMENER



Inédit / Nevez

Pal(ioù) / Objectif(s) :

- > Découvrir des textes importants de l'oralité bretonne chantée,
- > découvrir l'importance de l'oralité,
- > appréhender les techniques du chant,
- > acquérir ces outils,
- > mettre en pratiques ses acquis.

Kinnig / Présentation :

Stumdi propose cette année une nouvelle action de formation animée par le chanteur collecteur Yann-Fañch Kemener sur le thème : « Breizh dre ganaouennoù – une Bretagne en chan-

sons ». Le formateur s'appuiera sur des publications de collecteurs des 19^e et 20^e siècles, mais surtout sur ses propres collectes réalisées dans la région du centre de la Bretagne.

Pelec'h / Où ?

Silfiac (56)

Peur / Quand ?

Du 15 au 17 février 2012
(21 h)

Live(où) / Niveau(x) :

Niveaux 2 3

UR SIZHUNVEZH
EVIT DESKIÑ
BREZHONEG

UNE SEMAINE
D'APPRENTISSAGE
DU BRETON

Inédit / Nevez



Pelec'h / Où ?

Ouessant (29)

Sans hébergement

Peur / Quand ?

Du 20 au 24 février (35 h)

Live(où) / Niveau(x) :

Niveaux : 0 1

Pal(ioù) / Objectif(s) :

Amener les stagiaires à découvrir le breton de façon ludique.

Kinnig / Présentation :

Stumdi organise depuis plus de 20 ans, un stage d'une semaine en immersion au mois d'avril sur l'île d'Ouessant (cf p. 9).

Cette année l'équipe propose également une semaine en février, sans restauration ni hébergement, pour les débutants. Ce stage a pour but de faire découvrir les rudiments de la langue bretonne de façon ludique : chant, sketches... tout en profitant de la beauté du site.



ENEZENN HE ZEÑZORIOÙ

UNE ÎLE AUX TRÉSORS

Pal(ioù) / Objectif (s) :

Amener les stagiaires à découvrir ou à améliorer leur niveau de breton écrit et parlé par la découverte du patrimoine naturel et culturel d'un site.

Kinnig / Présentation :

Ce stage d'une semaine sur l'île d'Ouessant donne aux participants de tous niveaux, l'occasion de vivre en breton tout en profitant de la beauté du site !

Au cours de ce séjour, les stagiaires auront l'occasion de faire « l'école buissonnière » en breton : découverte d'un thème

Pelec'h / Où ?

Ouessant (29)
Trajet, restauration
et hébergement

Peur / Quand ?

Du 16 au 20 avril 2012
en immersion (42 h)

Live(où) / Niveau(x) :

Tous niveaux : 0 1 2 3

par le jeu (rallye-photo, chasse au trésor...), rencontre avec les ouessantins... et de nombreuses autres surprises !

LÂREREZH KAER... E KÊR AN ARZOÛ-KAER

Pal(ioù) / Objectif(s) :

Amener les stagiaires à découvrir ou à améliorer leur prononciation, leur élocution, prendre de l'aisance au fil des activités, tout en se rapprochant du breton de la région.

Kinnig / Présentation :

L'un des stages de Pâques de Stumdi se déroulera à Pont-Scorff. Il est basé sur le breton vannetais. L'oralité sera au centre de tous les ateliers, le thème étant « Lârevezh kaer ». Ainsi chacun pourra améliorer sa prononciation, son

Pelec'h / Où ?

Pont-Scorff (56)

Peur / Quand ?

Du 16 au 20 avril 2012 (35 h)

Live(ioù) / Niveau(x) :

Tous niveaux : 0 1 2 3

élocution, prendre de l'aisance au fil des activités, tout en se rapprochant du breton de la région. Les débutants auront leurs propres ateliers afin d'acquérir les bases nécessaires, et se joindront aux autres à certains moments. Dans un site consacré aux arts visuels, l'équipe aura à cœur de faire valoir et sonner le patrimoine immatériel qu'est la langue et les œuvres éphémères ou durables dont elle est le matériau : des chansons, des jeux de rôle, des poèmes, des déclamations, des contes...





UR SIZHUNVEZH EVIT DESKIÑ BREZHONEG

UNE SEMAINE D'APPRENTISSAGE DU BRETON

Pal(ioù) / Objectif(s) :

Amener les stagiaires à découvrir ou à améliorer leur niveau de breton écrit et parlé.

Kinnig / Présentation :

Les stagiaires sont entièrement immergés en breton dans des situations diversifiées. Ils développent donc leur capacité à comprendre et à utiliser la langue, ainsi que leur connaissance générale du breton.

Pelec'h / Où ?

Landerneau (29)

Peur / Quand ?

Du 16 au 20 avril 2012 (35 h)

Live(où) / Niveau(x) :

Tous niveaux : 0 1 2 3

**UN ESTAIJ
D'UN SMAINNÉ
DE TEM AO GALO**



**UN STAGE D'UNE SEMAINE
À LA LANGUE GALLÈSE**

Eyou q sa s pàss ? /

Où ?

Guingamp (22)

Quan sé-ti ? /

Quand ?

Du 16 au 20 avril 2012 (35 h)

Pour qhi ? /

Pour qui ?

Débutants en langue gallèse

Pour qhi q sé ferr /

Objectif(s) :

Amener les stagiaires à découvrir quelques rudiments de la langue gallèse

De qha q sé ? /

Présentation :

Les stagiaires sont entièrement immergés en gallo dans des situations diversifiées. Ils développent donc leur capacité à comprendre et à utiliser la langue, ainsi que leur connaissance générale du gallo.



**STAJ
UR SIZHUNVEZH
« MEMOR AR
BREZHONEG »**

Pa(ki)où / Objectif(s) :

Amener les stagiaires à approfondir leurs connaissances en langue bretonne en créant des échanges à l'oral.

Kinnig / Présentation :

Ce stage s'adresse à des personnes qui ont acquis des bases en langue bretonne (environnement bretonnant, cours du soir...) sans forcément parler breton et qui souhaitent approfondir leurs connaissances pour pouvoir communiquer.

**STAGE
D'UNE SEMAINE
« MÉMOIRE
DU BRETON »**

Pelec'h / Où ?

Landerneau (29)

Peur / Quand ?

Du 4 au 8 juin 2012 (35 h)

Live(où) / Niveau(x) :

Niveaux **2** **3**



DINDAN AL LOAR GANN

Pal(ioù) / Objectif(s) :

Amener les stagiaires à découvrir ou à améliorer leur niveau de breton écrit et parlé par la découverte du patrimoine culturel d'un site.

Kinnig / Présentation :

Le thème de cette semaine concorde avec celui de l'exposition organisée par le service patrimoine de Landerneau pendant l'été. La matinée est réservée aux cours suivant le niveau de chacun et l'après-midi est dédié aux jeux,

Pelec'h / Où ?

Landerneau (29)

Peur / Quand ?

Du 9 au 13 juillet 2012 (35 h)

Live(où) / Niveau(x) :

Tous niveaux : 0 1 2 3

visites et promenades pour mettre en pratique ce qui aura été vu. Les stagiaires auront, au cours de cette semaine, l'occasion d'échanger avec d'autres bretonnants de façon ludique !

Goulenn ur follenn enskrivañ
Demande d'une feuille d'inscription

Anv / Nom :

Anv bihan / *Prénom* :

Chomlec'h / *Adresse* :

Kod-post / *Code-postal* :

Kêr / *Ville* :

Pellgomz / *Téléphone* :

Postel / *E-Mail* :

Plijout a rafe din kaout follenn-enskrivañ ar staj
Je souhaiterais recevoir la feuille d'inscription du stage :

Anv ar staj / *Nom du stage* :

Deiziadoù ar staj / *Dates du stage* :

Deuit e darempred ganeomp evit kaout titouroù ouzhpenn /
Contactez-nous pour avoir des renseignements complémentaires :

STUMDI
Manoir de Keranden
BP 311
29413 LANDERNEAU Cedex
02 98 21 39 94

bzh.stumdi@wanadoo.fr
www.stumdi.com

Stumdi

aozadur-stumman war ar brezhoneg
organisme de formation au breton

Sez sokial :

Maner Keranden

BP 311

29413 LANDERNE Cedex

Tél. : 02 98 21 39 94

Fax : 02 98 85 04 37

E-mail : bzh.stumdi@wanadoo.fr

Site : www.stumdi.com

Venez consulter notre nouveau site Internet :

www.stumdi.com

- > **Présentation de notre organisme**
- > **Présentation de nos différentes formations :**
 - formation longue à la langue bretonne de 6 mois,
 - formation supérieure en langue bretonne de 3 mois
 - stages courts,
 - stages professionnels,
 - formation « mémoire du breton »,
 - formations inter / intra-entreprises.
- > **Emploi :** présentation de notre service d'orientation et annonces bilingues
- > **Quoi de neuf ? :** actualités